

PILISCSEVI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Piliscségi Szlovák Önkormányzat 2012. április 26-án
(csütörtökön) 15 óra 00 perckor megtartott üléséről.

Helye: Piliscsév Község Önkormányzatának Tanácstermében.
(2519. Piliscsév, Hősök tere 9.)

Jelen vannak: Nagy Mária
Kosztka Viktor
Dr.Pintér-Jurkovics Mária
Vogyeraczki Mária elnök
Baumstark Tiborné körjegyző
Csapucha Katalin, Művelődési Ház igazgatója
Ezékiel Zsuzsanna jegyzőkönyvvezető

A testület elnöke köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület 4 fővel határozatképes, és megnyitotta az ülést. Szóbeli előterjesztésére a testület elfogadta dr. Pintér-Jurkovic Mária a jegyzőkönyv hitelesítésére. Ismertette az ülés napirendi pontjait. Kérdés vagy hozzászólás nem hangzott el. A testület 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
9/2012.(IV.26.) számú határozata a jegyzőkönyv hitelesítőről és az ülés napirendjéről

a) A mai képviselő-testületi ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésével dr. Pintér-Jurkovic Mária képviselőt bízta meg.

b) A mai képviselő-testületi ülés napirendje:

1. Két ülés közötti események
Előadó: Vogyeraczki Mária
2. 2011. I-IV. negyedéves költségvetési előirányzat módosítás
Előadó: Vogyeraczki Mária
3. 2011. éves költségvetési beszámoló
Előadó: Vogyeraczki Mária
4. Tájházzal kapcsolatos feladatok kitűzése /felújítás, karbantartás, bejegyeztetés stb/
Előadó: Vogyeraczki Mária, Csapucha katalin
5. Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Az elnök rátért az 1. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária: Tájékoztatom tisztelt képviselő társaimat az utolsó ülésünk óta lezajlott eseményekről

Két ülés közti események:

- Februárban a Pincefalu bálján és az Óvoda jelmezes farsangi bálján vettem részt, és támogattuk tombolanyereménnyel a rendezvényeket

Márciusban lezajlott események

2. 8-án a Szlovák Intézetben voltunk Nagy Mária képviselőtársammal Nemzetiségi Konferencián, ahol a Nemzetiségi és a Köznevelési törvény változásairól hallhattunk tájékoztatást.

- 12-én a helyi „Moréna rendezvény megbeszélését” tartottuk, mivel bejelentkezett a szegedi Szlovák Tv, alapos felkészülést terveztünk
- 22-én a Megyei Szlovák Önkormányzat szervezésében a Legatum KHT. igazgatója, Andó György tartott előadást a tájházak működtetésének szabályairól, helyzetükről. A Szlovák Klubban adtunk helyet a rendezvénynek, melyet számos érdeklődő látogatott meg megyénkből.
- 24-én zajlott a Moréna – téltemetés – a Szlovák Baráti körrel közösen szervezett rendezvényünk. Nagyon szép, színes műsort adtak elő az óvodások, iskolások és az Asszonykórus. A Szegedi Szlovák Tv reggeltől forgatott ezen a napon nálunk.
- 28-án a Megyei Szlovák Önkormányzat kezdeményezésére Tatabányán a Megyeházán Nemzetiségi Konferenciát tartottak, melyen Nagy Máriával ketten vettünk részt, s a

nemzetiségi törvény változása, valamint a „Wekerle” pályázatokkal kapcsolatos tájékoztatást kaptunk.

- 29-én Pilisszentkereszten a Pilisi Szlovákok Egyesülete tisztújító ülésén voltunk. Új elnök Kormos Katalin lett, Nagy Máriát pedig megerősítettük alelnöki tisztségében. Polgármester asszonyunk elnökségi tag lett, jómagam pedig a Pénzügyi és Ellenőrző bizottság tagja maradtam.
- 28-án és 29-én óvodánk két csoportja a piliscsabai Klotildligeti óvodában részt vett az ottani Szlovák héten-a gyerekek nagy sikerrel adtak elő mesedramatizálást, és szlovák táncot.

Áprilisi programok:

- 1-ére színházlátogatást szerveztünk Sárísápra, a „Vertigó” színház előadására, mely sajnos az előadók betegsége miatt elmaradt.
- 21-én Budapesten jártunk a Szlovák Nagykövetségen, a ZVAZ által szervezett „Slovenská gazdinkán”. Büszkeségünkre mindkét „gazdinkánk” nyert a sütemények versenyén. Kertészfi Andrea a marcipános „Csévi menyecske” tortájával, dr. Pintér-Jurkoviccs Mária pedig a hagyományt őrző káposztás „taškával”. Ezúton is gratulálunk, és köszönjük a közreműködést.

Ennyit szerettem volna elmondani, kérdés, hozzászólás az elhangzottakkal kapcsolatban van-e?

Dr. Pintér-Jurkoviccs Mária: Szeretném megtudni, hogy a nemzetiségi konferencián megtudtatok-e valami érdemlegeset a köznevelési törvénnyel kapcsolatban?

Vogyeraczki Mária: Sajnos egyelőre konkrétumot nem tudtak mondani, mert nincsenek végrehajtási rendeletek.

Nagy Mária: Megdöbbenem vettem észre, hogy nálunk a kis pénz nem pénz. Senki nem pályázott - gondolok itt az iskolára, óvodára, Művelődési házra, a Megyei Szlovák Önkormányzat által kiírt pályázatra.

Pintér-Jurkoviccs Mária: ezzel kapcsolatban szeretném megjegyezni, hogy szívesen lejönnék az önkormányzat hivatalába a Ludové Noviny újságért, mert nem minden esetben kapom kézhez. Így a pályázatokat sem tudom figyelemmel kísérni.

Nagy Mária: Kérem Vogyeraczki Máriát, hogy menjen le a postára és kérje, hogy a testületi tagok postacímére kézbesítsék a lapot.

Baumstark Tiborné: Véleményem szerint a lap terjesztőjének írjatok levelet, hogy ezen túl mindenkinnek, aki kéri az újságot névre szólóan saját címére, küldjék meg.

Vogyeraczki Mária: Megérdeklődöm, hogy mi ennek a járható útja.

Nagy Mária: 2012. május 19-én lesz a Komárom-Esztergom Megyei Nemzetiségi találkozó. Minden Szlovák Önkormányzatnak, akinek van fellépő együttese a Komárom-Esztergom-Megyei Szlovák Önkormányzat 50.000-Ft útiköltség hozzájárulást ad támogatásként. A találkozóval kapcsolatosan minden Szlovák Önkormányzatnak küldök még bővebb tájékoztatót.

Vogyeraczki Mária: Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy megvitatás után, a beszámolót a kiegészítésekkel elfogadni szíveskedjen.

A testület megvitatás után, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
10/2012.(IV.26.) számú határozata a két ülés közötti eseményekről**

Elfogadja az önkormányzat elnökének beszámolóját a két ülés közötti eseményekről az alábbi kiegészítésekkel:

- a.) A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat megbízza Vogyeraczkai Mária elnök asszonyt, hogy keresse meg a **Ludové noviny** magyarországi szlovákok hetilapjának szerkesztőségét, hogy a képviselő-tagok névre szólóan saját lakcímre kapják meg a lapot.
- b.) A Komárom –Esztergom Megyei Szlovák Önkormányzat által megállapított 50.000-Ft-os pályázati összeget a - 2012. május 19-én megrendezésre kerülő Megyei Nemzetiségi találkozón fellépő Szlovák Önkormányzat együtteseire részére - utiköltség hozzájárulásként elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök

Az elnök rátért a 2. napirendi pontra.

Vogyeraczkai Mária: A Szlovák Önkormányzat költségvetésének 2011.I-IV.negyedéves előirányzat módosításáról az alábbiakban számolok be:

A Szlovák Önkormányzat költségvetési bevételeinek főösszege 2011. október 1. és 2011. december 31. között az alábbiak miatt nőtt:

Jogcím	összeg (Ft)
Műk. célú pénzeszköz átvétel	
Támogatás az Magy.Szlov.Sz.Közh.Alap.-tól	70 000
Támogatás a Kom-Eszt.Megyei Szlov.Önk.-tól	100 000
Bevétel növekedés összesen	170 000

A Szlovák Önkormányzat költségvetési kiadásainak főösszege 2011. október 1. és 2011. december 31. között az alábbiak miatt nőtt:

Jogcím	összeg(Ft)
Dologi kiadások	
Szállítás	52 000
Reprezentáció	84 000
Áfa	34 000
Összesen	170 000

A Szlovák Önkormányzat költségvetése kiemelt előirányzatainak változása

Bevételek	Eredeti előirányzat	Módosítás			Módosított előirányzat
		VI.30.	IX.30.	XII.31.	
Normatív támogatás	286				286
Előző évi pénzmaradvány	845				845
Átvett pénzeszköz		300	45	170	515
Összesen:	1 131	300	45	170	1 646
Kiadások					
Személyi juttatások	240				240
Járadékok	56				56
Dologi kiadás	635	300	45	170	1 150
Támogatások,átadott pe.					0

Fejlesztés, felújítás					0
Tartalék	100				100
Céltartalék	100				100
Összesen:	1 131	300	45	170	1 646

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2011. I-XII.havi előirányzat módosítás alapján a 2011. évi költségvetést módosítani szíveskedjék.

A testület megvitatás után, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
11/2012.(IV.26.) számú határozata az I-IV. negyedéves költségvetési előirányzat módosításról

a Piliscsévi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2011.I-IV. negyedéves költségvetési előirányzat módosítást az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök

Az elnök rátért a 3. napirendi pontra.

Vogyeraczkai Mária: A Szlovák Önkormányzat 2011. évi költségvetésének végrehajtásáról az alábbiakban számolok be.

Bevételek

A 2011. évi költségvetés végrehajtása során, éves szinten, bevételeink alakulása a módosított előirányzathoz viszonyítva 96%-os teljesülést mutat.

A gazdasági évet 845 eFt előző évi *pénzmaradvánnyal* kezdtük.

A szlovák önkormányzat *költségvetési támogatása* az alábbiak szerint alakult:

- működési támogatásra: 209 eFt
- feladatalapú támogatást: 0

Támogatásként az alábbi összegeket vehettük át 2011-ben:

Piliscsévi Képviselő-testülettől	300 eFt
Magyarországi Szlovákok Szöv. Közhasznú A.-tól:	70 eFt
Országos Szlovák Önkorm.-tól:	45 eFt
<u>Kom.Eszt.Megyei Szlovák Önkorm.-tól:</u>	<u>100 eFt</u>
Összesen:	515 eFt

Intézményi működési bevételeként 6 eFt kamatbevétele teltünk szert.

Kiadások

Kiadásaink összességében 50%-ban teljesültek a módosított előirányzathoz képest.

A Tájház gondnoka *személyi juttatásának és járulékainak* kifizetése megtörtént.

A Szlovák Önkormányzat által *adott támogatások*:

- Pilisi Szlovákok Egyesületének: 10 eFt
- Tájház Szövetségnek: 15 eFt

- Piliscsévi Ált. Iskolának (útiköltség)	15 eFt
- Pincefalu Egyesületnek (tombola)	3 eFt
- Pilisi Szlovákok Sz.-nek:	8 eFt
Összesen:	51 eFt

A *dologi kiadások* csaknem negyedét a Tájház fűtése (gázdíja) teszi ki. Az egyéb készlet beszerzésnél megjelenő 65 ezer Ft-ot, zászlóvásárlásra, dekorációs anyag beszerzésre fordítottuk, valamint 16 e Ft-tal hozzájárultunk temetési stóla vásárláshoz. A *szállítás* sorában szerepel a pilisszentkereszti Ciril és Metod misére az autóbusz költsége, 16 e Ft+Áfa, a december 16-i Nemzetiségi Találkozó.40 eFt+Áfa, valamint a november 26-i Megyei Nemzetiségi Karácsony 12 eFt+Áfa. Egyéb üzemeltetés költségen az év közben vásárolt koszorúk, valamint a Karácsonyi templom díszítéséhez beszerzett virágok ára szerepel. Szintén a téli ünnepkör rendezvényeihez, megvendégléshez vásárolt élelmiszer (beigli, tea, cukor stb.) költségét tartalmazzák a reprezentációs kiadások.

A bevételek és kiadások alakulását az **alábbi táblázat mutatja be:**

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat
2011. éves költségvetési beszámolója**

	eFt-ban			
	eredeti	mód.	telj.	%
Bevételek				
Normatív támogatás	286	286	209	73
Intézményi műk. bevétel			6	
Előző évi pénzmaradvány	845	844	844	100
Átvett pénzeszköz		515	515	100
Összesen	1 131	1 645	1 574	96
Kiadások				
Irodaszer	5	5	7	140
Folyóirat	20	35	35	100
Egyéb készlet beszerzés	60	96	67	70
Vásárolt élelmezés	30	30	3	10
Szállítás	78	87	68	78
Gázdíj	110	110	105	95
Villamos energia	20	20	3	15
Vízdíj	40	40	6	15
Karbantartás	35	222		0
Egyéb üzemeltetési kiadás	30	42	44	105
Kiküldetés	50	50		0
ÁFA	127	230	83	36
Reprezentáció	30	114	41	36
Adók, díjak		10	10	100
Vásárolt közszolgáltatás		2		
Összesen	635	1 093	472	43
Személyi juttatás	240	245	245	100
Járulék	56	56	58	104
Átadott pénzeszköz		51	51	100
Céltartalék (Tájház)	100	100		0
Általános tartalék	100	100		0
Kiadások összesen:	1 131	1 645	826	50

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy megvitatás után, a beszámolót elfogadni szíveskedjen.

A testület megvitatás után, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
12/2012.(IV.26.) számú határozata a 2011. éves költségvetési beszámolóról

a Piliscsévi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2011. éves költségvetési beszámolót az előterjesztésnek megfelelően elfogadja

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök

Az elnök rátért a 4. napirendi pontra.

Vogyeraczkai Mária : A tájházzal kapcsolatos teendőinket sürgősen be kell ütemeznünk, nemcsak a felújítási munkálatokra gondolok itt – csatorna, fürdőszoba vizesedése, lehullott vakolata- hanem a hivatalos bejegyeztetés is, vagy az ahhoz szükséges működési feltételek megbeszélése. Ezért kértem meghívni Csapucha Katalint a Művelődési ház igazgatónőjét, hogy szakaszerű tájékoztatást kaphassunk a működésről, a leltározási folyamatról, egyéb lehetőségekről, teendőkről.

Csapucha Katalin: Kezdem a bejegyeztetéssel. Ki kell tölteni egy adatlapot, amihez először is el kell dönteni, hogy mi legyen a neve a tájháznak. Arra gondoltam, hogy „Piliscsévi Szlovák Tájház” lehetne a megnevezése, ugyanis Múzeumnak, Falumúzeumnak nem lehet nevezni, mert megvannak a kategóriák, hogy mi minek minősül. Besorolás szerint kiállítóház lehet.

Vogyeraczkai Mária: Nekem az a dilemmám, hogyha bejegyeztetjük, fogjuk-e tudni működtetni e feltételeknek megfelelően, mibe fog ez kerülni nekünk?

Csapucha Katalin : A bejegyzésnél költségként merül fel az, hogy egy muzeológust kell felkérnünk, hogy aláírja a leltárkönyvet. Neki kell kijönni és megnézni, hogy mit ír alá. Ezenfelül kell egy 3 hónapnál nem régebbi hiteles tulajdoni lap.

Nagy Mária: Mivel tudnánk segíteni a munkádat, hogy a leltári tárgyakat rendbe tegyük?

Csapucha Katalin: 420 db tárgy van felvéve leltárba és leltáron kívül 70 db, amiről csak adatlap van kitöltve.

Vogyeraczkai Mária : Nem látom értelmét a bejegyeztetésnek. Fizetjük évente a tagdíjat, ami azt jelenti, hogy valahol már nyilván vagyunk tartva. Az előnye csak annyi lenne, hogy „lehetne!” pályázni. A nyitva tartás is más lenne. A gondnoknak az idén csak fél évre van tervezve megbízási díj.

Nagy Mária: A leltárt készítsük el, hogy legyen napra kész, utána dönthetünk a bejegyzésről.

Csapucha Katalin: A pályázatról annyit szeretnék megemlíteni, hogy azok, mind nagyobb múzeumoknak kihasználhatóak. Lehet 5 vagy akár 15 millió forintba pályázni, de ahhoz olyan programok, vállalások kellene, amit mi nem tudunk teljesíteni.

Vogyeraczki Mária: Javaslom, hogy kérjük fel Csapucha Katalint a Művelődési ház igazgató nőjét és Nagy Mária képviselő társamat, hogy a leltárkönyvet teljes egészében készítsék el.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy megvitatás után, a javaslatomat elfogadni szíveskedjen.

A testület megvitatás után, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
13/2012.(IV.26.) számú határozata tájház leltárjának elkészítéséről

a Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri
Csapucha Katalint a Művelődési ház igazgató nőjét és Nagy Mária képviselő asszonyt, hogy a
Tájház leltárkönyvét elkészítse.

Határidő: folyamatos

Felelős: Csapucha Katalin, igazgató
Nagy Mária képviselő

Vogyeraczki Mária: A tájház csatornáját meg kell sürgősen javíttatnunk, mert az épület északi oldala fel van ázva. Belül a fürdőszoba fala lemállott. A gondnokunk jelezte, hogy a zárat is ki kellene cserélni.

Csapucha Katalin: A kaput nem tudjuk zárni, mert egy régi zár van benne, amit nem lehet kicserélni. A lakatokat már kétszer cseréltük, azok helyett rendes zárat kell felszerelni.

Nagy Mária: A kaput le is kell festeni.

Baumstark Tiborné: A települési Önkormányzat felvállalná ezt a munkát, ha a Szlovák Önkormányzat megveszi a festéket.

Vogyeraczki Mária: Javasolom a Tájház gondnoka által jelzett problémák (vizesedés megszüntetése, esőcsatorna felszerelése, zárok cseréje biztonsági okokból, kapu lefestése, bejárati ajtó cseréje, üvegezés,) megoldását elfogadni.

Nagy Mária: Bizzuk meg a Szlovák Önkormányzat elnökét, kérje fel községünk polgármester asszonyát, hogy a felsorolt munkákhoz a közhasznú munkások által nyújtson segítséget.

Vogyeraczki Mária: Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy megvitatás után, a javaslatomat és Nagy Mária javaslatát elfogadni szíveskedjen.

A testület megvitatás után, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
14/2012.(IV.26.) számú határozata a tájház karbantartási feladatairól

- 1.) A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete megbízza az elnök Asszonyt, hogy a tájházzal kapcsolatos teendők megoldására kérjen segítséget a Polgármester Asszonytól, a közhasznú munkások bevonásával.

Határidő: folyamatos

Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Az elnök rátért az 5. napirendi pontra.

Vogyeraczkai Mária: Megjött a Pilis túrára a meghívó 2012.05.12-re. 10. órakor kezdődik a program a pilisszántói Sziklaszínháznál. Aki szeretne, felmehet a Pilistetőre, aki nem bírja a nehéz túrát, az megnézheti a kápolnát és a „Trézsi”- forrást. Ehhez a kiránduláshoz kell összetoborozni egy kis csapatot.

Nagy Mária: Küldjük szét a meghívókat az összes civil szervezetnek, menjen a képújságba, és a hirdetőkön legyen kiakasztva. Bízunk meg Vogyeraczkai Máriát a gyalogtúra megszervezésével.

Vogyeraczkai Mária: Az indulás legyen 8 óra, gyülekező a templom előtt, 10 órára át kell érnünk Pilisszántóra, mert akkor kezdődik a műsor.

Javasolom hogy az Önkormányzat Képviselő-testülete vegyen részt a rendezvényen.

A testület megvitátás után, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete 15/2012.(IV.26.) számú határozata a pilisi szlovákok túrájáról

1.) A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete részt vesz a pilisi szlovákok IV. gyalogtúrájára „Közös utakon“ című rendezvényen.

2.) Megbízta Vogyeraczkai Mária elnök asszonyt a gyalogtúra megszervezésével.

Határidő: folyamatos

Felelős: Vogyeraczkai Mária, elnök

Több kérdés, hozzászólás az elhangzottakkal kapcsolatban nem volt. Más napirendi pont hiányában 16 óra 00 perckor az elnök megköszönte a meghívottak részvételét és az ülést bezárta.

Vogyeraczkai Mária
elnök

Dr. Pintér-Jurkovicz Mária
jegyzőkönyv-hitelesítő